

doi 10.21672/1818-4936-2020-75-3-006-010

**ИДЕОЛОГИЧЕСКАЯ МАРКИРОВАННОСТЬ РЕЧЕВЫХ ШТАМПОВ  
В НОВЫХ ПОПРАВКАХ В КОНСТИТУЦИЮ РФ  
(ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ)**

*Басенко Гюльнара Владимировна, кандидат филологических наук,  
Донской государственный технический университет, 344000, Россия,  
г. Ростов-на-Дону, пл. Гагарина, 1, julia.bass@mail.ru.*

Анализируется идеологическая маркированность речевых штампов в тексте новых Поправок в Конституцию РФ. При исследовании идеологически ориентированного текста Поправок в Конституцию РФ с позиции прагмалингвистики было выявлено речевое воздействие посредством идеологически ориентированных речевых штампов, рассматриваемых как форма реализации национальной мифологемы. Автор заключает, что национальная мифологема, связывая символический образ (архетип) и форму (речевой штамп), является эффективным инструментом идеологического воздействия на общественное сознание. В идеологически ориентированном тексте Конституции речевое воздействие на получателя осуществляется при помощи речевых штампов. С позиции прагмалингвистики в идеологическом контексте речевые штампы представляют собой готовые к употреблению речевые формулы, намеренно внедряемые в коллективное подсознание носителей данного языка и обладающие способностью осуществлять эмоционально-оценочное воздействие на личность. В тексте Конституции РФ была выявлена национальная мифологема «национальные ценности», в состав которой входят «единство», «равноправие», «свобода», «право», «законность» и «социальные гарантии». В процессе работы было определено, что в тексте новых Поправок в Конституцию РФ сохранилась национальная мифологема «национальные ценности»: «единство», «равноправие», «свобода», «право», «законность» и «социальные гарантии». Ряд составляющих национальной мифологемы наполнился новым содержанием по сравнению с основным текстом Конституции РФ. Была выделена новая национальная ценность «защита и безопасность» в составе национальной мифологемы «национальные ценности».

**Ключевые слова:** идеологическая маркированность, прагмалингвистика, речевое воздействие, речевые штампы, Поправки в Конституцию РФ, национальная мифологема, национальные ценности

**IDEOLOGICALLY MARKED SPEECH CLICHES IN NEW AMENDMENTS  
TO THE CONSTITUTION OF RUSSIA (PRAGMALINGUISTIC ASPECT)**

*Basenko Gyulnara V., Candidate of Philological Sciences, Don State  
Technical University, 344000, Russia, Rostov-on-Don, 1 Gagarin Square,  
julia.bass@mail.ru.*

The ideologically marked speech clichés in new Amendments to the Constitution of Russia are analyzed. In the pragmalinguistic research of new Amendments taken as ideologically focused texts it was discovered that speech influence by means of ideologically marked speech clichés could be considered as the representation form of the national mythologeme. The author concludes that the national mythologeme, linking a symbolic image (archetype) and a form (speech cliché),

is an effective way to influence public consciousness ideologically. In an ideologically focused text of the Constitution, speech influence on the recipient is carried out by means of speech clichés. From the point of view of pragmalinguistics in the ideological context, speech clichés are ready-to-use speech formulas that are deliberately introduced into the collective subconscious of native speakers of a given language and have the ability to exert an emotional and evaluative impact on a person. In the text of the Constitution of Russia, the national mythologeme “national values” was identified, which includes “unity”, “equality”, “freedom”, “law”, “legality” and “social guarantees”. During the process of work it was determined that in the new Amendments to the Constitution of Russia, the national mythologeme “national values” remained unchanged. A number of components of the national mythologeme “national values” was filled with a new content in comparison with the main text of the Constitution of Russia. The new national value “protection and security” was identified in the national mythologeme “national values”.

**Keywords:** ideological marking, pragmalinguistics, speech influence, speech clichés, Amendments to the Constitution of Russia, national mythologeme, national values

В аспекте прагматингвистики при исследовании идеологически ориентированного текста Конституции РФ было выявлено речевое воздействие посредством речевых штампов. Целью данной статьи является анализ идеологической маркированности речевых штампов в тексте новых Поправок в Конституции РФ.

Конституция считается основным юридическим документом государства. В нем закреплены основы государственного устройства, права и свободы граждан, отражены приоритетные направления развития общества.

Конституцию также относят к идеологически ориентированным текстам, в которых отражается закреплённая государством идеология [6, с. 53]. Формирование единого идеологического мировоззрения и закрепление в сознании массового получателя определённых национальных ценностей является идеологической функцией Конституции.

В идеологически ориентированном тексте Конституции закрепление национальных ценностей в сознании масс происходит при помощи речевых штампов. С позиции прагматингвистики в идеологическом контексте речевые штампы представляют собой готовые к употреблению речевые формулы, намеренно внедряемые в коллективное подсознание носителей данного языка и обладающие способностью осуществлять эмоционально-оценочное воздействие на личность [1, с. 8]. Идеологизированным речевым штампам присущи идеологическая ориентированность и социально-политическая оценочность.

Для всех советских Конституций (1918, 1924, 1936, 1977) характерна пропаганда социалистического пути развития, деление на «своих» и «чужих». Формировалось позитивное отношение к «своим» и негативное отношение к «чужим», тем самым усиливалась поляризация политического пространства [2, с. 359].

В тексте Конституции РФ (1993) деление на «своих» и «чужих» не наблюдается. Конституция РФ относится к постсоветскому периоду с апреля 1985 года и ей характерны распад СССР и образование нового демократического государства – Российская Федерация. Текст Конституции РФ существенно изменился и приобрел новые черты: отказ от социалистического пути развития и наличия КПСС в политической системе, появление новой должности Президент РФ, признания человека, его прав, свобод высшей ценностью [3, с. 54].

Для декодирования сообщения отправителя идеологически ориентированного текста Конституции РФ необходимо привлечение понятия мифа и рассмотрение идеологической маркированности в виде национальных мифологем. Национальная мифологема связывает символический образ (архетип)

и форму (речевой штамп), что позволяет ей быть эффективным инструментом идеологического воздействия на общественное сознание.

В тексте Конституции РФ от 1993 года была выявлена национальная мифологема «национальные ценности», в состав которой входят «единство», «равноправие», «свобода», «право», «законность» и «социальные гарантии» [3, с. 54–55].

Данные национальные ценности представлены в тексте Конституции РФ следующими речевыми штампами: «единство» (единая централизованная система, совместно с другими лицами, целостность государства), «равноправие» (основано на равноправии, все равны перед законом и судом), «свобода» (свобода мысли и слова, свободное перемещение товаров, труд свободен), «право» (правовая система, каждый вправе, не умаляет прав и свобод), «законность» (закон обратной силы не имеет, обеспечение законности, законно находится на территории РФ) и «социальные гарантии» (система социальных служб, гарантии социальной защиты, добровольное социальное страхование) [4].

Законопроект о внесении Поправок в действующую Конституцию РФ был представлен Президентом РФ в связи с изменением основных направлений в развитии России и необходимостью обеспечить защиту и безопасность своих национальных интересов. Законопроект был единогласно поддержан Думой и вынесен на всеобщее голосование 1 июля 2020 года. Проектом предлагаются изменения в 22 статьи, не затрагивающие фундаментальные основы конституционного строя, прав и свобод человека, устройства государственной власти. Существенных поправок в Конституцию РФ, принятой 12 декабря 1993 года, не вносилось. Были изменения наименований нескольких субъектов РФ, сроков полномочий президента РФ и Госдумы.

Новые Поправки в Конституцию РФ считаются первыми существенными изменениями, которые государство вносит в определенные области, тем самым корректируя курс развития основных направлений в жизни современного российского общества.

В тексте новых Поправок в Конституции РФ некоторые составляющие мифологемы «национальные ценности» наполнились новым содержанием:

- «единство»: объединенная тысячелетней историей, многонациональный союз, всех народов и этнических общностей РФ;
- «равноправие»: союз равноправных народов, гарантирует всем народам право, сбалансированность прав и обязанностей гражданина;
- «право»: правопреемник Союза ССР, правопродолжатель;
- «социальные гарантии»: обязательное социальное страхование, адресная социальная поддержка граждан, индексация социальных пособий и социальных выплат, обеспечиваются социальное партнерство, социальная солидарность.

Следует отметить новую составляющую в мифологеме «национальные ценности»: «защита и безопасность». «Защита и безопасность» представляет собой одну из главных национальных ценностей в новых Поправках в Конституцию РФ. Это, прежде всего, выражается в том, что на первый план государство говорит о необходимости защиты и безопасности государственных границ, системы здравоохранения, семейных, культурных и духовно-нравственных ценностей, национального языка, цифровых данных и др.

Рассмотрим национальную ценность «защита и безопасность» в тексте новых Поправок в Конституции РФ, представленных в виде идеологизированных речевых штампов:

обеспечивает защиту исторической правды, обеспечении защиты их интересов, социальная защита, защита семьи, материнства, отцовства и детства, защита института брака как союза мужчины и женщины, защита достоинства граждан, защита и обеспечение устойчивости рубля,

при защите Отечества, защищает культурную самобытность, оборона и безопасность, оборонное производство, охрана окружающей среды, охрана памятников истории и культуры, охраняется государством, сохранение и укрепление общественного здоровья, гарантирует сохранение этнокультурного и языкового многообразия, оказывает поддержку соотечественникам, обеспечение безопасности личности, общества и государства при применении информационных технологий, обороте цифровых данных, обеспечение экологической безопасности [5].

Слова «защита» и «безопасность» в некоторой степени выступают как синонимы и могут быть взаимозаменяемыми. Им также подходят по смыслу слова: *охрана, оборона, укрепление, сохранение.*

В советский период господствовало понятие «государственная безопасность». Задача государственной безопасности была защитить советскую власть от внешней агрессии и внутренней контрреволюции. В постсоветский период проведение демократических преобразований в общественно-политической жизни способствовали появлению понятия «национальная безопасность» для решения широкого спектра проблем для всей нации и каждой личности в отдельности.

Новые Поправки в Конституцию РФ – основной закон любого государства – имеют важное значение для нынешнего и будущего поколений. В них внесены существенные изменения с целью улучшения жизни граждан, даны правовые гарантии в области социальных, трудовых отношений, четко определены основные приоритеты: дети, семья, культура, территориальная целостность России, историческая правда, национальный язык и др. В связи с этим появилась необходимость их защиты и безопасности. Защита и безопасность России – необходимое условие стабильности общества.

#### Список литературы

1. Басенко Г. В. Идеологическая маркированность речевого штампа в текстах Конституций России и Германии (прагмалингвистический аспект) : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Г. В. Басенко. – Ростов н/Д. : ИПО ПИ ЮФУ, 2011. – 22 с.
2. Басенко Г. В. Мифологема «свой-чужой» в текстах советских Конституций / Г. В. Басенко // Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. – 2013. – № 5. – С. 358–360. – Режим доступа: <https://www.online-science.ru/m/products/filologicheskie-nauki/gid726/pg0/>, свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.
3. Басенко Г. В. Идеологическая маркированность речевых штампов в постсоветский период / Г. В. Басенко // Гуманитарные и социально-экономические и общественные науки. – 2013. – № 7. – С. 54–56. – Режим доступа: <https://www.online-science.ru/m/products/politicks-nauki/gid889/pg0/>, свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.
4. Конституция Российской Федерации. – М. : ИНФРА-М, 2005. – 48 с.
5. Полный текст поправок в Конституцию: за что мы голосуем? – Режим доступа: <http://duma.gov.ru/news>, свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус. (дата обращения: 20.04.2020).
6. Фадеичева М. А. Идеология и дискурсивные практики «нашизма» в современной России / М. А. Фадеичева // Полис. Политические исследования. – 2006. – № 4. – С. 53–60.

#### References

1. Basenko G. V. Ideologicheskaya markirovannost' rechevogo shtampa v tekstah Konstitucij Rossii i Germanii (pragmalingsvisticheskiy aspekt). Rostov n/D.: IPO PI YUFU, 2011. 22 p.
2. Basenko G. V. Mifologema «svoj-chuzhoj» v tekstah sovetskih Konstitucij // Gumanitarnye, social'no-ekonomicheskie i obshchestvennye nauki, 2013. № 5, pp. 358–360. Available at: <https://www.online-science.ru/m/products/filologicheskie-nauki/gid726/pg0/>.

3. Basenko G. V. Ideologicheskaya markirovannost' rechevyh shtampov v postsovetskij period // Gumanitarnye i social'no-ekonomicheskie i obshchestvennye nauki, 2013. № 7, pp. 54–56. Available at: <https://www.online-science.ru/m/products/politicks-nauki/gid889/pg0>.

4. Konstituciya Rossijskoj Federacii. M.: INFRA-M, 2005. 48 p.

5. Polnyj tekst popravok v Konstituciyu: za chto my golosuem? Available at: <http://duma.gov.ru/news/> (data obrashcheniya: 20.04.2020).

6. Fadeicheva M.A. Ideologiya i diskursivnye praktiki «nashizma» v sovremennoj Rossii // Polis. Politicheskie issledovaniya, 2006. № 4, pp. 53–60.

### ГРАФИЧЕСКИЙ ПРИЁМ ПОЭТИЗАЦИИ СОВРЕМЕННОЙ НАРРАЦИИ

*Глазкова Анастасия Викторовна, кандидат филологических наук, Астраханский государственный университет, 410056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, anastasiaok@mail.ru.*

В статье раскрывается суть изменений, произошедших в современном нарративном тексте под влиянием постмодернистского дискурса, и рассматривается один из способов поэтизации современной наррации за счёт такого средства периферийной пунктуации, как варьирование графических параметров шрифта. В данном исследовании рассмотрен поэтический аспект современной наррации. Этот аспект понимается как возможность передачи дополнительных смыслов при помощи доступных современным писателям поэтических средств. В статье предпринята попытка раскрыть механизм поэтизации современной наррации с помощью графической метафоры, строящейся на основе варьирования параметров гарнитуры шрифта. В процессе исследования выяснилось, что, сочетание разных видов шрифта и его форм служит средством поэтизации современной наррации через создание визуальных метафор, отсылающих читателя к важной в структуре текста информации или просто способствующих созданию ярких визуальных образов. Анализ текста романа Б. Вербера позволяет установить, что в целях поэтизации наррации возможно использовать графическое варьирование шрифта.

**Ключевые слова:** наррация, дискурс, постмодернизм, поэтика, шрифтовое варьирование, графическая метафора, Б. Вербер

### GRAPHIC TECHNIQUE OF POETIZATION OF MODERN NARRATIVE

*Glazkova Anastasiia V., Candidate of Philological Sciences, Astrakhan State University, 410056, Russia, Astrakhan, 20a Tatishev st., anastasiaok@mail.ru.*

The article reveals the essence of changes that have occurred in the modern narrative text under the influence of postmodern discourse and considers one of the ways to poetize the modern narrative due to such a means of peripheral punctuation as the variation of the graphic parameters of the font. This study examines the poetic aspect of modern narrative. This aspect is understood as the possibility of transmitting additional meanings using the poetic means available to modern writers. The article attempts to reveal the mechanism of poetization of modern narration by means of a graphic metaphor based on the variation of typeface parameters. In the course of research, it turned out that the combination of different types of font and its forms serves as a means of poetization of modern narrative through the creation of visual metaphors that refer the reader to important information in the text structure or simply contribute to the creation of vivid visual images. Analysis of the text of the novel by B. Werber allows us to establish that in order to poetize the narrative, it is possible to use graphic variation of the font.

**Keywords:** narrative, discourse, postmodernism, poetics, font variation, graphic metaphor, B. Werber